Managing Cultural Differences

Strategies for Competitive Advantage

Lisa Hoecklin
Contents

Overview ix

1 The impact of cultural diversity on international business 1
   Are cultures converging? 2
   Box 1.1: What is a considerate supervisor? 3
   The costs of cultural mismanagement 5
   Culture affects even 'ordinary' business practices 7
   Are there universal management theories? 8
   Box 1.2: The idea of separate categories or 'modes' of thought 9
   Morality is a movable feast 10
   Perceptions of other cultures: USA - Europe 11
   Box 1.3: An American executive in Paris 12
   Creating a global organization out of diversity 15
   The competitive advantage of culture 15
   'Case 1.1: Using culture competitively at ICI 18
   Summary 21
   References 21

2 Culture: what it is, what it is not and how it directs organizational behaviour 23
   What culture is 24
   What culture is not 25
   Different layers of culture 25
   Definitions of culture 27
   Attempts to classify national culture in terms of the importance attached to different values 27
   Box 2.1: Concepts of culture by some of the gurus 28
   Box 2.2: Hofstede's four dimensions of culture-related values 29
Box 2.3: Difference in work ethos between an individualist and a collectivist society 37
Fons Trompenaars's research 40
  Box 2.4: Trompenaars's country abbreviations 40-
Culture and Dutchmen 47
Summary 48
References 48

The strategic value of cultural differences 50
Competitive requirements of internationalization 50
Creating sustainable sources of competitive advantage 52
Approaches to managing cultural differences 53
Four strategies for managing cultural differences 56
  Case 3.1: Ikea 57
  Case 3.2: Elf Aquitaine 63
  Case 3.3: Emerson Electric 65
  Case 3.4: Btihrmann-Tetterode 70
Asia/Pacific models of organization 71
The competitive advantage of cultures 74
  Case 3.5: Siemens 77
  Box 3.1: Cultural learning disabilities 79
A model of cultural learning 80
  Case 3.6: Cultural learning at Toshiba in the UK 81
  Case 3.7: Cultural learning at Toshiba in the USA 84
  Case 3.8: Cultural learning at Toyota in the USA 85
A value-added perspective on managing across cultures 89
Summary 90
References 91

Advertising across cultures 92
Do 'global' products exist? 92
  Box 4.1: Critical lessons from early international marketing experiences 93
Global products, global meanings? 94
  Box 4.2: Views on global marketing 96
  Case 4.1: Heineken beer - brewing a global brand 102
  Box 4.3: The impact of culture on market research 104
  Case 4.2: Johnson & Johnson baby products - the language of love 105
A value-added approach to marketing and advertising across cultures 106
  Case 4.3: Unilever's fish-fingers 108
  Case 4.4: Unisys Corporation - translating customer service into a global message 109
  Case 4.5: Steelcase Strafor 110
Summary 111
References 112
Managing human resources across cultures 113
The context 114
Articulating explicit company values worldwide 116
  Box 5.1: Lotus-basic values 117
  Box 5.2: Motorola-basic values and objectives 118
  Box 5.3: Basic commitment of the Toshiba Group 119
'Every act of creation is an act of destruction' 120
•Selection 122
Career development 125
Performance appraisal 131
The role of HRM professionals in a multicultural world 133
Summary 134
References 135

Managing alliances across cultures 136
Strategic rationale for alliances 136
  Box 6.1: East European managers accuse Westerners of aggressiveness 137
  Box 6.2: Recommendations for successful cross-border alliances 138
The role of culture in alliances across cultures 139
  Case 6.1: Joint venture between Motorola and Toshiba 140
The interaction between national and corporate culture 145
  Box 6.3: Cultural comparisons between a Californian high-tech company and its European subsidiary 147
  Case 6.2: Acquisition of Kyat (Spanish) by Syseca (French) 150
  Box 6.4: Cultural approaches to negotiations 151
Managing the process 151
References 153

Index 155